

DE Original-EU-/EG-Konformitätserklärung Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produkt-spezifischen Standards erfüllt. Produkt Akku-Vertikutierer Type 38.6 Li Seriennummer 5L20-000001 - 9L31-999999 Schalleistungspegel EN ISO 3744 gemessen / garantiert 92,16dB(A) / 96 dB(A) Hersteller AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Dokumentations-Bevollmächtigter Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz EU-Richtlinien 2006/42/EG 2011/65/EU 2000/14/EG 2014/30/EU Angewandte Normen EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Konformitätsbewertung 2000/14/EG Anhang V Kötz, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	GB Translation of the original EU/EC declaration of conformity We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU directives, EU safety standards and the product-specific standards. Product Rechargeable battery scarifier Type 38.6 Li Serial number 5L20-000001 - 9L31-999999 Sound power level EN ISO 3744 measured / guaranteed 92,16dB(A) / 96 dB(A) Manufacturer AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Duly authorised person for technical file Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz EU directives 2006/42/EC 2011/65/EU 2000/14/EC 2014/30/EU Applied standards EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Conformity evaluation 2000/14/EC Annex V Kötz, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	NL Vertaling van de oorspronkelijke EU-/EG-verklaring van overeenstemming We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheids-normen en de productspecifieke normen. Product Accu-verticuteermachine Type 38.6 Li Serienummer 5L20-000001 - 9L31-999999 Geluidsvermogensniveau EN ISO 3744 gemeten / gegarandeerd 92,16dB(A) / 96 dB(A) Fabrikant AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Gemachtigde documentatie Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz EU-richtlijnen 2006/42/EC 2011/65/EU 2000/14/EG 2014/30/EU Toegepaste normen EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Beoordeling van overeenstemming 2000/14/EC Bijlage V Kötz, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer
---	---	---

FR Traduction de la déclaration de conformité UE/CE originale Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives CE harmonisées, des normes de sécurité de l'UE et des normes spécifiques aux produits. Produit Scarificateur sur batterie Type 38.6 Li Numéro de série 5L20-000001 - 9L31-999999 Niveau de puissance acoustique EN ISO 3744 mesuré/garanti 92,16dB(A) / 96 dB(A) Fabricant AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Responsable de la documentation Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Directives UE 2006/42/CE 2011/65/UE 2000/14/CE 2014/30/UE Normes appliquées EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Konformitätsbewertung 2000/14/CE Annexe V Kötz, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	ES Traducción de la Declaración de conformidad EU/CE original Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto. Producto Escarificador de batería Tipo 38.6 Li Número de serie 5L20-000001 - 9L31-999999 Nivel de potencia acústica EN ISO 3744 medido / garantizado 92,16dB(A) / 96 dB(A) Fabricante AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Apoderado para la recopilación de la documentación Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Directivas UE 2006/42/CE 2011/65/UE 2000/14/CE 2014/30/UE Normas aplicadas EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Evaluación de conformidad 2000/14/CE Anexo V Kötz, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	IT Traduzione della dichiarazione di conformità UE/CE originale Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto. Prodotto Scarificatore a batteria Tipo 38.6 Li Numero di serie 5L20-000001 - 9L31-999999 Rumorosità EN ISO 3744 misurata / garantita 92,16dB(A) / 96 dB(A) Costruttore AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Rappresentante autorizzato della documentazione Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Directive UE 2014/30/CE 2011/65/UE 2000/14/CE 2014/30/UE Standard applicati EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Valutazione della conformità 2000/14/CE Allegato V Kötz, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer
---	--	--

SI	Prevod originalne izjave EU/ES o skladnosti S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek. Izdelek Akumulatorski rahljalniki Tip 38.6 Li Serijska številka 5L20-000001 - 9L31-999999 Raven zvočne moči EN ISO 3744 izmerjena/zagotovljena 92,16dB(A) / 96 dB(A) Proizvajalec AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötzing Oseba, odgovorna za pripravo dokumentacije Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötzing Direktive EU 2006/42/ES 2011/65/EU 2000/14/ES 2014/30/EU Uporabljeni standardi EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Ugotavljanje skladnosti 2000/14/ES Priloga V Kötzing, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	HR	Prijevod originalne EU/EZ izjave o skladnosti Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod. Proizvod Akumulatorski prozračivači travnjaka Tip 38.6 Li Serijski broj 5L20-000001 - 9L31-999999 Razina zvučne snage EN ISO 3744 mjereno/zajamčeno 92,16dB(A) / 96 dB(A) Proizvođač AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötzing Opunomoćenik za dokumentaciju Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötzing Direktive EU-a 2006/42/EZ 2011/65/EU 2000/14/EZ 2014/30/EU Primijenjeni standardi EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Ocjena sukladnosti 2000/14/EZ Prilog V Kötzing, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	PL	Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności UE/WE Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu. Produkt Wertykulator akumulatoremowy Typ 38.6 Li Numer seryjny 5L20-000001 - 9L31-999999 Poziom mocy akustycznej EN ISO 3744 zmierzony / gwarantowany 92,16dB(A) / 96 dB(A) Producent AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötzing Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötzing Dyrektywy UE 2006/42/WE 2011/65/UE 2000/14/WE 2014/30/UE Stosowane standardy EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Ocena zgodności 2000/14/WE Załącznik V Kötzing, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer
-----------	---	-----------	--	-----------	---

DK

Oversættelse af den originale EU-EF-
overensstemmelseserklæring

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder.

Produkt

Vertikalskærer med batteri

Type

38.6 Li

Serienummer

5L20-000001 - 9L31-999999

Lydtrykniveau

EN ISO 3744

målt/garanteret

92,16dB(A) / 96 dB(A)

Producent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Ansvarlig for dokumentationen

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiver

2006/42/EF
2011/65/EU
2000/14/EF
2014/30/EU

Anvendte standarder

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:201

Overensstemmelsesvurdering

2000/14/EF Bilag V

Kötz, 03.12.2025

Peter Kaltenstadler

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

SE

Översättning av original EU-/EG-försäkran
om överensstämmelse

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna.

Produkt

Batteridrivnen vertikalskärare

Type

38.6 Li

Serienummer

5L20-000001 - 9L31-999999

Ljudnivå

EN ISO 3744

uppmätt/garanterad

92,16dB(A) / 96 dB(A)

Tillverkare

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Befullmäktigad för dokumentation

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiv

2006/42/EG
2011/65/EU
2000/14/EG
2014/30/EU

Tillämpade standarder

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:201

Bedömning av överensstämmelse

2000/14/EG Bilaga V

Kötz, 03.12.2025

Peter Kaltenstadler

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

NO

Oversettelse av original EU-/EC-
samsvarserklæring

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspecifikke standardene.

Produkt

Batteridrevet mosefjerner

Type

38.6 Li

Serienummer

5L20-000001 - 9L31-999999

Lydeffektivnivå

EN ISO 3744

målt /garantert

92,16dB(A) / 96 dB(A)

Produsent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Dokumentasjonsfullmektig

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiver

2006/42/EG
2011/65/EU
2000/14/EG
2014/30/EU

Anvendte standarder

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:201

Samsvarsvurdering

2000/14/EG Vedlegg V

Kötz, 03.12.2025

Peter Kaltenstadler

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

444138_b

- 5 -

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

FI	Alkuperäisen EU/EY-vaatimustenmukaisuus vakuutuksen käännös	LT	Originalios ES/EB atitikties deklaracijos vertimas	LV	Originālais ES/EK atbilstības deklarācijas tulkojums
Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset.		Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminys atitinka darnųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminiui taikomų standartų reikalavimus.		Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direkktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem.	
Tuote Akukukäyttöinen pystyleikkuri		Gaminys Belaidė važiuojanti vejapjovė		Produkts Akumulatorinis aeratorius	
Tyyppi 38.6 Li		Tipas 38.6 Li		Tips 38.6 Li	
Sarjanumero 5L20-000001 - 9L31-999999		Serijos numeris 5L20-000001 - 9L31-999999		Sėrijas numurs 5L20-000001 - 9L31-999999	
Äänitehotaso EN ISO 3744		Garso galios lygis EN ISO 3744		Skaņas jaudas līmenis EN ISO 3744	
		mitattu/taattu 92,16dB(A) / 96 dB(A)		išmatuotas / garantuotasis 92,16dB(A) / 96 dB(A)	
Valmistaja AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz		Gamintojas AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz		Ražotājs AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	
Asiakirjojen kokoamiseen valtuutettu henkilö Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz		Už dokumentaciją atsakingas asmuo Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz		Pilnvarotais pārstāvis par dokumentāciju Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	
EU-direktiivit 2006/42/EY 2011/65/EU 2000/14/EY 2014/30/EU		ES direktyvos 2006/42/EB 2011/65/ES 2000/14/EB 2014/30/ES		ES direktivas 2006/42/EK 2011/65/ES 2000/14/EK 2014/30/ES	
Sovelletut standardit EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201		Taikomos standartus EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201		Piemērotajiem standartiem EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201	
Vaatimustenmukaisuuden arviointi 2000/14/EY Liite V		Atitikties vertinimas 2000/14/EB Priedas V		Atbilstības novērtējums 2000/14/EK Pielikums V	
Kötz, 03.12.2025		Kötz, 03.12.2025		Kötz, 03.12.2025	
					
Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer		Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer		Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	

RO Traducerea declarației de conformitate UE/CE originale Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piață, corespunde specificațiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE și standardele specifice de produs. Produs Scarificator cu fir Tip 38.6 Li Număr de serie 5L20-000001 - 9L31-999999 Nivelul puterii sonore EN ISO 3744 măsurată / garantată 92,16dB(A) / 96 dB(A) Producător AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Împuternicit cu documentația Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Directive UE 2006/42/CE 2011/65/UE 2000/14/CE 2014/30/UE Standardele aplicabile EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Evaluarea conformității 2000/14/CE Atașat V Kötz, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	BG Превод на оригиналната ЕС/ЕО Декларация за съответствие С настоящото декларираме на своя отговорност, вярност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните директиви на ЕС, стандартите за безопасност на ЕС и стандартите за специфичните продукти. Продукт Безжичен разрохквач Тип 38.6 Li Сериен номер 5L20-000001 - 9L31-999999 Ниво на звукова мощност EN ISO 3744 измерено/гарантирано 92,16dB(A) / 96 dB(A) Производител AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Пълномощник за документацията Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Директиви на ЕС 2006/42/ЕО 2011/65/ЕС 2000/14/ЕО 2014/30/ЕС Приложени стандарти EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Оценка на съответствието 2000/14/ЕО Приложение V Kötz, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	RU Перевод оригинальной декларации соответствия стандартам ЕК/ЕС Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт. Продукт Аккумуляторный вертикуттер Тип 38.6 Li Серийный номер 5L20-000001 - 9L31-999999 Уровень звуковой мощности EN ISO 3744 Измеренный / гарантированный 92,16dB(A) / 96 dB(A) Производитель AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Лицо, ответственное за составление документа Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Директивы ЕС 2006/42/ЕС 2011/65/ЕУ 2000/14/ЕС 2014/30/ЕУ Применяемые стандарты EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:201 Оценка соответствия 2000/14/ЕС Приложение V Kötz, 03.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer
---	--	--

UA

Переклад оригінальної декларації відповідності стандартам ЄК/ЄС

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представ- лений на ринку, відповідає вимогам гар- монізованих Директив ЄС, стандартів без- пеки ЄС і застосовних до нього стандар- тів.

Виріб

Акумуляторний вертикуртер

Тип

38.6 Li

Серійний номер

5L20-000001 - 9L31-999999

Рівень звукової потужності

EN ISO 3744

виміряний/гарантований

92,16dB(A) / 96 dB(A)

Виробник

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Уповноважена особа, що склала доку-ментацію

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Директиви ЄС

2006/42/EC
2011/65/EU
2000/14/EC
2014/30/EU

Прикладні стандарти

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:201

Оцінка відповідності

2000/14/EC Додаток V

Kötz, 03.12.2025



Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

EE

ELi/EÜ vastavusdeklaratsiooni tõlge originaaltekstist

Käesolevaga kinnitame omal vastutusel, et käesolev toode vastab turuleviidud kujul ELi ühtlustatud direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootespetsiifiliste standardite nõuetele.

Toode

Akuõhutamaja

Tüüp

38.6 Li

Seerianumber

5L20-000001 - 9L31-999999

Helivõimsuse tase

EN ISO 3744

Mõõdetud / garanteeritud

92,16dB(A) / 96 dB(A)

Tootja

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Dokumentatsioon Volitatud esindaja

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

ELi direktiivid

2006/42/EÜ
2011/65/EL
2000/14/EÜ
2014/30/EL

Kohaldatud standardid

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-4-7:2022+A11:2021
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:201

Vastavushindamine

2000/14/EC Lisa V

Kötz, 03.12.2025



Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer